LE MAGAZINE DE MA VILLE

LES CAHIERS DE BISCHHEIM

N° 214 // Octobre-Novembre 2019

HÔTEL DE VILLE
UN NOUVEL ACCUEIL DE NOUVEAUX SERVICES

GRAND FORMAT
Le renouveau des Écrivains

VIVRE ENSEMBLE
La rentrée scolaire

VIVRE LA VILLE
La nouvelle saison culturelle

Crédit photo : Masterfile.

SENIOR ASSISTANCE PRÉSERVE VOTRE INDÉPENDANCE.

Une solution d'aujourd'hui pour les personnes âgées ou vivant seules !

Ce service, performant et fiable, permet de contacter un centre de téléassistance 24h /24, 7j/7. Une simple pression sur le bouton d'une montre ou d'un médaillon suffit pour donner l'alerte.

Crédit Mutuel

Bischheim

62 route de Bischwiller – 67800 Bischheim

Tél. : 03 90 41 65 40 – Courriel : 01011@creditmutuel.fr

senior assistance

Un service délivré par SENIOR ASSISTANCE SALP, entité du Crédit Mutuel Alliance Fédérale, 4 rue Raiffeisen, 67000 Strasbourg. Société par Actions Simplifiée au capital de 1 500 000 euros, immatriculée au RCS de Strasbourg sous le numéro 493 318 984 Code APE 80.20Z. • Adresse de correspondance : SENIOR ASSISTANCE SALP – TSA 18625 59686 LILLE CEDEX 9. • L'activité de service à la personne a été déclarée sous le n° SAP493318984 délivré par le Préfet du Bas-Rhin le 21/11/2014.

GALLEGO SANITAIRE

www.gallego-sanitaire.com - info@gallego-sanitaire.com

27, route de la Wantzenau - 67800 **HOENHEIM**

QUALIBAT

DÉPANNAGE – PLOMBERIE
SANITAIRE – CANALISATIONS

Remplacement chauffe-eau électrique
Curage-nettoyage haute pression
Vidange : fosse / dégraisseurs / égout

DÉBOUCHAGE WC - ÉVIERS - COLONNES

03 88 81 13 87

Fax : 03 88 81 23 60

S.R.I SCHMITT

INSTALLATION ELECTRIQUE GENERALE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
SERVICE ENTRETIEN
REGULATION CHAUFFAGE
MONTAGE ANTENNE T.V.

21, rue des Alouettes - 67460 SOUFFELWEYERSHEIM

Tél. 03 88 20 26 42 - Fax 03 88 20 11 84

En cas d'URGENCE Tél. 06 09 32 64 65

VOTRE VÉHICULE immédiatement disponible À PRIX EXCEPTIONNEL

SUZUKI

Way of Life!

*Un style de vie !

GAMME SUZUKI HYBRIDE

Prestige Autos

www.prestige-autos.com

Lauréat Trophée Qualité Accueil 2019 CCI STRASBOURG

67 route de Brumath
67460 Souffelweyersheim
✆ 03 88 99 36 10

Suivez-nous sur

* avoir condition en concession

sommaire

N° 214

Octobre-Novembre 2019

4 Rétrospective

VIE MUNICIPALE

6 Votre mairie

CADRE DE VIE

9 Lauréats du concours de fleurissement

GRAND FORMAT

11 Le renouveau des Écrivains

VIVRE ENSEMBLE

15 École République : un prix amplement mérité

16 Rentrée scolaire : état des lieux

18 Le Relais Petite Enfance

VIVRE LA VILLE

22 Évènements

24 Saison culturelle 2019/2020

26 Économie : Une centenaire emblématique

27 CAMNS : une base de plongée accessible

31 Agenda

34 Carnets

ÉDITO

Les services municipaux ont emménagé dans l'Hôtel de Ville rénové et agrandi, fin août. Les bureaux sont modernes et fonctionnels et contribuent grandement à améliorer les conditions de travail des agents.

Le bâtiment ainsi restauré nous a surtout permis de créer un espace d'accueil unique et de proposer des nouveaux services à la population. L'objectif est de mieux accueillir les citoyens en améliorant nos pratiques. Les premiers Bischheimois à avoir découvert l'Hôtel de Ville sont satisfaits et nous le disent. Ils apprécient notamment les espaces prestations où ils peuvent effectuer leurs démarches en toute confidentialité, les ordinateurs mis à leur disposition sont également très utilisés.

La mise en place du Guichet Unique nous a permis de repenser nos procédures pour offrir au citoyen un service de qualité. Nous poursuivrons cet effort.

Les enfants et les jeunes ont repris le chemin de l'école. Je leur souhaite une belle année scolaire et beaucoup de réussite. Bien accueillir les élèves en leur offrant des locaux confortables et adaptés à leurs apprentissages est l'une de nos priorités. La ville a engagé la procédure de rénovation et d'extension des écoles At Home avec la reconstruction de la maternelle, la réhabilitation de l'élémentaire et l'adjonction d'espaces communs à ces écoles dont une restauration scolaire. Les architectes sélectionnés vont maintenant élaborer des propositions avec esquisses. Le projet définitif sera retenu au cours du mois de février.

Pour beaucoup, les vacances sont déjà loin. Je vous invite à les prolonger un peu en profitant de l'offre culturelle et des animations dans la ville pour vous évader et vous distraire.

Jean-Louis HOERLÉ
Maire de Bischheim
Vice-Président de l'Eurométropole
Conseiller départemental

LES CAHIERS DE **BISCHHEIM** magazine de la ville de Bischheim ■ **Directrice de la publication :** Nelly Kraemer ■ **Direction communication** : Marie-Laure Walle
Rédactrice en chef : Laurence Lamard ■ **Collaboration** : Francine Edel ■ **Direction artistique** : Nicolas Target ■ **Photos** : Nicolas Target (sauf mention)
Photo couverture : Nicolas Target ■ **Régie publicitaire** : Mairie de Bischheim ■ **Impression** : Gyss Imprimeur - 67211 Obernai
Tirage : 11 500 exemplaires ■ **Dépôt légal** : Septembre 2019

Vide-grenier

Centre-ville • Un joyeux bric-à-brac dans les rues de la ville pour le traditionnel vide-grenier de la rentrée, très prisé des chineurs.

Concert Voix de la Liberté

Place de la Rpublique • Très beau succès pour ce concert en plein air et gratuit qui a réuni près de 700 personnes, venues acclamer des artistes locaux engagés et chanter ensemble les tubes des années 70 à nos jours.

Inauguration de l'Hôtel de Ville

Route de Bischwiller • Peu avant son ouverture au public, l'Hôtel de Ville a été inauguré en présence de partenaires et des agents de la ville.

Précieuse Ballastière

Ballastière • À la fois coup d'envoi de la saison estivale des animations sur le site et journée de sensibilisation à l'environnement et à la fragilité du plan d'eau, « Précieuse Ballastière » a permis au public de profiter de nombreuses activités, proposées notamment par des associations de la ville.

Retrouvez plus de photos sur les réseaux sociaux
facebook.com/villedebischheim
instagram.com/villedebischheim

DIM
8
SEPT

Ça bouge à Bischheim !

Parc des sports • Le public était au rendez-vous de la 3e édition de cette manifestation organisée par la ville et les associations. Une belle occasion de découvrir la richesse et la diversité des activités proposées dans la ville.

UNE PLAGE HORAIRE ÉLARGIE

L'Hôtel de Ville est ouvert **du lundi au vendredi de 8h à 17h en continu**.

UN NOUVEAU SITE INTERNET

www.**bischheim.alsace**

Votre mairie

Depuis le 2 septembre, l'Hôtel de Ville a ouvert ses portes au public. Voici un récapitulatif des nouveautés relatives à l'accès, l'accueil et les services de votre mairie.

À L'ACCUEIL DE L'HÔTEL DE VILLE

Je n'ai pas d'ordinateur, comment effectuer mes démarches ?

La mairie vous propose deux ordinateurs en « libre-service » connectés à internet pour effectuer vos démarches. En cas de difficulté, les agents du service d'accueil peuvent vous accompagner.

Besoin de photos d'identité ?

Une cabine photographique est à votre service à l'accueil pour faire vos photos d'identité conformes aux exigences réglementaires.

ACCÈS À L'HÔTEL DE VILLE

L'accès par la route de Bischwiller est réservé aux déplacements doux : à pied, à vélo,…

Les véhicules motorisés accèdent à l'Hôtel de Ville par la rue du Fossé-Neuf puis par la rue de la Tuilerie où deux parkings ont été aménagés.

Pour faciliter cet accès, les sens de circulation ont été modifiés rue du Fossé Neuf et rue Robert Kieffer.

TRANSFERT TEMPORAIRE DU CCAS

Dans le cadre des travaux de réaménagement des bâtiments annexes de l'Hôtel de Ville, le Centre communal d'action sociale (CCAS) a été transféré temporairement à la Villa Arc-En-Ciel, située au 13, rue du Général Leclerc. Les coordonnées téléphoniques et les horaires d'ouverture au public sont identiques.

Tél. : 03 88 20 83 91

Horaires : du lundi au jeudi de 8h30 à 11h et de 14h à 17h30, le vendredi de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h.

Le salon Marianne aménagé pour les cérémonies de mariage.

DES RENDEZ-VOUS EN LIGNE

Pour simplifier vos démarches et éviter les files d'attentes, vous pouvez prendre rendez-vous sur notre site internet :

- Pour faire faire vos papiers d'identité
- Pour vous informer sur les structures petite enfance et pré-inscrire votre enfant
- Pour établir des actes d'état-civil
- Pour rencontrer le conciliateur de justice

ESPACE FAMILLE

Simplifiez-vous la vie !

À partir du mois d'octobre, vous disposerez d'un nouvel outil appelé « Espace famille ». Accessible sur notre site internet depuis un ordinateur, une tablette ou un mobile, cet espace vous permet de gérer votre relation avec la ville pour ce qui concerne vos enfants :

- Activités périscolaires
- Restauration scolaire
- Accueils de loisirs (ALSH)
- Et courant 2020, pour la gestion de la petite enfance

Que pouvez-vous faire sur l'Espace famille ?

Vous pouvez réaliser les opérations suivantes :

- Vérifier vos inscriptions
- Faire une demande d'inscription à une nouvelle activité
- Demander une modification de présence
- Indiquer une absence
- Voir les factures et les payer en ligne auprès du Trésor Public
- Disposer d'un « coffre-fort » électronique pour déposer vos pièces justificatives, que vous pourrez ensuite joindre plus facilement aux différentes démarches.

Vous pourrez faire ces opérations 7j/7 et 24h/24, de chez vous et sans vous rendre à la mairie.

Comment accéder à l'Espace famille ?

Si vous avez déjà donné votre adresse e-mail lors d'une précédente inscription, vous avez reçu fin septembre un e-mail vous indiquant la marche à suivre ainsi que votre mot de passe d'accès à l'Espace famille.

Si vous n'avez pas encore donné votre mail à l'un des services concernés par l'Espace Famille ou pas encore reçu votre mot de passe, nous vous invitons à contacter l'accueil de la mairie au 03 88 20 83 83 ou par mail : education@ville-bischheim.fr

CIMETIÈRE EN LIGNE

Le cimetière en ligne est un portail, accessible depuis le site internet, qui vous permet de localiser vos proches, qu'ils soient inhumés ou dispersés dans nos jardins funéraires. Vous avez ainsi accès au plan détaillé du cimetière, à la liste des défunts et des cérémonies à venir, ainsi qu'à toutes les informations pratiques concernant vos démarches funéraires.

NOUVEAUTÉ : BORNE D'INFORMATIONS LÉGALES

Courant octobre, les informations légales (publications des bans de mariage, arrêtés municipaux,...) seront consultables sur une borne, placée devant l'accueil de l'Hôtel de Ville. Dès que la borne sera installée, vous pourrez également consulter ces informations sur le site de la ville.

TRAVAUX ET PARC DE L'HÔTEL DE VILLE

Les travaux se poursuivent dans le parc de l'Hôtel de Ville où les bâtiments, auparavant dédiés aux services à la population et à l'éducation, vont être réaménagés pour accueillir des services qui ne reçoivent pas de public (ressources humaines, informatique, finances,...).

ESPACES VERTS

Les travaux de l'Hôtel de Ville s'achèveront avec le réaménagement des espaces verts dans le Parc où des arbres seront plantés. La verdure sera de retour lorsque l'immeuble du Capitole, en construction, sera achevé.

TELL MY CITY

Nouvelle version : mode d'emploi

Une nouvelle version de Tell My City sera disponible à partir du 15 octobre. Cette version améliorée sera plus ergonomique et plus fonctionnelle pour les utilisateurs.

Pour les personnes qui utilisent déjà l'application, nous vous conseillons de désinstaller l'ancienne version et de télécharger la nouvelle sur votre smartphone.

Pour celles et ceux qui ne connaissent pas ou n'utilisent pas Tell My City, nous vous invitons vivement à la télécharger dès le 15 octobre.

En effet, Tell My City vous permet de signaler à la ville, 24h/24, tout dysfonctionnement (ampoule défaillante, problème de voirie,...), de nous faire des suggestions ou de nous transmettre des idées intéressantes pour améliorer notre cadre de vie.

Facile à utiliser, elle informe nos services d'un éventuel dysfonctionnement et leur permet de réagir au plus vite.

AGENTS MUNICIPAUX

Chargée des opérations de construction

Depuis le 2 septembre, Claire Heitzmann occupe le poste de chargée des opérations de construction.

Bischheimoise d'origine et ingénieure en génie civile de formation, elle a travaillé pour des grands groupes du BTP français avant de prendre ses nouvelles fonctions. « J'ai notamment beaucoup travaillé sur la réhabilitation de bâtiments en site occupé. Ici, je serai en charge du suivi des projets, de la conception à la réalisation. C'est très motivant de pouvoir être présente et consultée dès le début d'une opération, car cette première phase m'intéresse beaucoup ».

Elle sera chargée de suivre la fin des travaux de l'Hôtel de Ville (réaménagements des bâtiments annexes du Parc) et de travailler sur les nouveaux projets.

VIOLENCES CONJUGALES

Faites le 3919 !

3 9 19
3919

Le sujet des féminicides fait malheureusement l'actualité quasi quotidiennement depuis le début de l'année. Toutes les femmes sont touchées quel que soit leur âge, leur catégorie socio-professionnelle ou leur origine.

Outre les numéros d'urgence (police, gendarmerie, ou pompiers), des outils de prévention, d'information et de signalement dédiés ont été mis en place pour lutter contre ce fléau :

- Le **3919**, numéro d'écoute, national, anonyme et gratuit, destiné aux femmes victimes de violences et leur entourage.
- Une plateforme de signalement en ligne des violences sexistes et sexuelles, accessible à l'adresse : **www.signalement.violences.sexuelles.sexistes.gouv.fr**
- Des outils d'information sur le site dédié : **www.arretonslesviolences.gouv.fr**

FLEURISSEMENT

32e concours de fleurissement

Les 3 et 5 juillet, le jury du 32e concours municipal de fleurissement a parcouru les rues de la ville pour évaluer et noter les réalisations florales des 166 participants. C'est sur la qualité du fleurissement, la diversité et la force des végétaux, l'originalité des compositions et l'harmonie des couleurs que le jury les a départagés, en tenant compte également de l'aménagement global des abords des maisons et copropriétés fleuries.

Premier prix - Balcons fleuris

Premier prix - Maisons et jardins fleuris

Premier prix - Copropriétés fleuries

Premier prix - Jardins familiaux

LES LAURÉATS

Balcons fleuris
(78 candidats)

1ère) Ginette Feist
(2 rue Edmond Flamand)

2e) Lila Tetik
(2a, route de Brumath)

3e) Marcelle Lamouche
(7, rue Sébastien Brant)

4e) Martine Gebus
(8, rue des Pinsons)

5e) Joël Schneider
(4, rue de Saules)

Maisons et jardins fleuris
(35 candidats)

1ère) Claudine Pescha
(5, rue Edmond Flamand)

2e) Georges Jung
(2, rue de Niederhausbergen)

2e) Suzanne Kisch
(2, rue des Platanes)

4e) Jean-Charles Balla
(3, rue Jean Zimmermann)

5e) Jacqueline Machinant
(9, rue des Anges)

5e) Jean-Jacques Bos
(11, rue Edmond Flamand)

Copropriétés fleuries
(13 candidats)

1er) Gérard Feist
(2 rue Edmond Flamand)

2e) Jean-Marc Hiltenbrand
(7, rue de Vendenheim)

3e) Chantal Colomina
(3, rue du Marais Bât. B)

4e) Agnès Schmitt (9, rue Voltaire)

5e) Marie Bourgune
(5, avenue Charles de Gaulle)

Jardins familiaux
(40 candidats)

1ère) Jeannette Egraz
(Cimetière N° 86)

2e) Acacio Goncalves
(La Wantzenau N° 47)

3e) Claude Fischer (Aigle N°A4)

4e) Marlène Maetz
(Lotissement Cimetière N° 88)

5e) Henri Frisson
(La Wantzenau N° 6)

FAMILLES À ÉNERGIE POSITIVE

Pourquoi pas vous ?

Chaque année des familles se lancent un défi : celui de faire des économies d'énergie et de réduire leurs déchets en participant au dispositif « Familles à énergie positive ». Et si vous tentiez l'expérience ?

Évènement de clôture 2019 à l'éco-musée d'Alsace.

Familles à énergie positive est un défi auquel chacun peut participer.

QUAND ?

Du 1er novembre 2019 au 30 avril 2020.

LE DÉFI ?

La mission des familles participantes consiste à réduire leur consommation d'énergie et d'eau d'au moins 8%, et de déchets d'au moins 20% en réalisant des éco-gestes peu connus, et sans perdre en confort de vie.

Le défi permet à chacun de se mobiliser de façon concrète, efficace et ludique pour :

- économiser de l'argent en réduisant ses factures d'énergie ! L'année dernière les participants ont économisé en moyenne 200 € sur l'année et réduit leurs déchets de 33% !
- rompre avec des idées reçues sur les économies d'énergie,
- découvrir, expérimenter et apprendre ensemble,
- participer à des évènements ludiques et techniques avec toute la famille dans des lieux touristiques en Alsace.

COMMENT PARTICIPER AU DÉFI ?

Pour s'inscrire, ou pour en savoir davantage, il suffit de contacter

Alter Alsace Energies au 03 88 23 33 90

La Chambre de Consommation d'Alsace au 03 88 15 42 45

Zéro déchet Strasbourg à l'adresse : contact@zds.fr

Ou se rendre sur le site : http://alsace.familles-a-energie-positive.fr

POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE ET CIRCULATION DIFFÉRENCIÉE

Renforcement du dispositif

À partir du 1er octobre 2019, les véhicules équipés des certificats Crit'Air 3 ne sont plus autorisés à circuler dans les 33 communes du territoire de l'Eurométropole de Strasbourg en cas de pic de pollution et de mise en place de la circulation différenciée.
Rappelons que la circulation différenciée a été mise en place une fois en 2018 et jusqu'à présent, deux fois en 2019. Elle s'appliquait aux porteurs de certificats Crit'Air 4 et 5 et aux véhicules sans certificat. À partir d'octobre, les véhicules Crit'Air 3 seront également concernés par l'interdiction de circulation.

Brasserie à l'Aigle d'Or

Ouvert tous les jours
de 6 h à 20 h
sauf dimanche après-midi

31, rue Nationale - 67800 BISCHHEIM - Tél. 03 88 62 61 31

ETS MEYER
• installations sanitaires
• systèmes de chauffage
• génie climatique
• confort durable
27 Route de la Wantzenau
67800 HOENHEIM
Téléphone 03 88 83 17 39
courriel : etsmeyer@orange.fr

LES CAHIERS DE BISCHHEIM
sont tirés à 11 500 exemplaires et distribués dans toutes les boîtes aux lettres de la commune.
Pour vos annonces publicitaires :
03 88 20 83 73

GRAND FORMAT

ANRU

Le renouveau des Écrivains

Le plan de renouvellement urbain des quartiers Ouest Schiltigheim-Bischheim a été approuvé par l'ANRU (Agence Nationale du Renouvellement Urbain) et par les conseils municipaux des deux villes. Le montant de cette opération s'élève à 164,5 millions € HT.

Après une phase d'études et de concertation menée sous l'égide de l'Eurométropole de Strasbourg, la phase concrète de transformation de ce quartier de 6050 habitants va commencer fin 2019 pour s'achever en 2030.

Les principaux objectifs de ce projet d'ampleur visent à:

- soutenir le développement territorial de Schiltigheim et de Bischheim,
- restructurer le parc de logements sociaux,
- désenclaver et améliorer les déplacements en ouvrant le quartier sur les secteurs pour renforcer son attractivité,
- développer une offre de logement diversifiée et abordable, adaptée aux besoins des habitants,
- former un cœur de quartier regroupant les principaux équipements publics,
- requalifier et enrichir l'offre en équipements publics,
- développer un quartier vertueux en matière énergétique.

Pour atteindre ces objectifs, le programme de renouvellement urbain touche à la fois l'habitat, les espaces et les équipements publics, les voiries et les cheminements. Il prévoit également la mise en place de services au public.

Le programme de renouvellement urbain (PRU)

Il concerne les quartiers Ouest de Bischheim et de Schiltigheim et principalement celui des Écrivains. Il est mené par l'Eurométropole aux côtés des villes de Bischheim, de Schiltigheim et d'OPUS 67.

L'habitat

Le quartier des Écrivains est constitué exclusivement d'habitat social. OPUS 67, unique bailleur social du quartier, a d'ores et déjà réhabilité des immeubles et va poursuivre son vaste programme de transformation du paysage immobilier de ce territoire.

HABITAT EXISTANT

- 326 logements (8 immeubles) seront requalifiés.
- 486 logements (14 immeubles) seront résidentialisés. Autrement dit, ces immeubles ont déjà été réhabilités et verront leurs espaces extérieurs aménagés.
- 336 logements seront démolis (10 immeubles).

CONSTRUCTIONS NEUVES

- Friche ISTRA (OPUS 67) : 460 logements environ dont 117 logements sociaux.
- Friche Deetjen-Wehr (OPUS 67) : 180 logements environ dont 45 logements sociaux.
- Quartier des Écrivains (OPUS 67) : 360 logements environ dont 40 logements sociaux.

AEA Architectes

RÉHABILITATION DE LA TOUR DU 2, RUE VICTOR HUGO À SCHILTIGHEIM

Ce bâtiment sera transformé avec notamment l'aménagement des logements des niveaux R+1 et R+5 en logements seniors. Le rez-de-chaussée sera restructuré pour accueillir une conciergerie solidaire.

Les espaces publics

- Création d'un parc d'un hectare à Schiltigheim qui va traverser tout le quartier d'Est en Ouest pour réaliser des espaces de détente et de rencontre et relier le quartier à la gare TER et au site de la friche Istra où seront construits des nouveaux logements.
- Restructuration du « square Châteaubriand » à Bischheim.

BUDGET ET FINANCEMENT

164,5 millions € HT

C'est le budget du programme de renouvellement urbain :
- Habitat : 106,2 millions d'euros
- Équipements : 42,5 millions d'euros
- Aménagements : 15,8 millions d'euros

FINANCEMENT

Le coût pour les collectivités : 79,6 millions d'euros
- État (ANRU) : 36,4
- Eurométropole de Strasbourg : 16,4
- Ville de Schiltigheim : 7,9
- Ville de Bischheim : 16,5
- Région Grand Est : 1,3
- Conseil Départemental : 1

Les autres contributeurs : 84,9 millions d'euros
- OPUS 67 : 65
- Maîtres d'ouvrages privés : 18,9
- Autres institutions : 1

Les équipements publics

POUR LA VILLE DE BISCHHEIM

- Restructuration des écoles Prunelliers et Lauchacker.
- Création, extension et réaménagement du gymnase et du plateau sportif Lamartine.

POUR LA VILLE DE SCHILTIGHEIM

- Restructuration du groupe scolaire Victor Hugo.
- Création d'une maison de l'enfance.
- Création d'une maison des arts.

Les voiries et cheminements

- Création d'une nouvelle voirie ouvrant sur la route de Brumath et reliant la rue Mistral.
- Création d'un cheminement parallèle à la nouvelle voirie et traversant le front urbain compris entre la rue Mistral et la route de Brumath.
- Création d'une piste cyclable parallèle au parc
- Restructuration des rues Mistral, Ronsard, Brant et Erstein.

Ces travaux seront menés par l'Eurométropole. Les villes de Bischheim et de Schiltigheim seront impliquées dans ces aménagements notamment pour l'éclairage public et les espaces verts dans chacune des rues qui les concernent.

Les services au public

Avec le soutien des principaux partenaires du projet de renouvellement urbain, OPUS 67 va créer :

- Un pôle éducatif au pied de la tour du 17 rue Mistral
- Une conciergerie solidaire au pied de la tour du 2 rue Victor Hugo

À noter : une étude est en cours pour analyser la faisabilité d'une maison de santé.

À l'étude : développement économique

Un projet de locaux d'activité est à l'étude sur la friche de l'ancienne imprimerie SICOP, située à Bischheim. Sur une plateforme d'environ 1000 mètres carrés, 600 m² seraient dédiés à la Mission Locale et 400 m² à des services nouveaux aux entreprises.

AEA Architectes

RÉHABILITATION DE LA TOUR DU 17, RUE MISTRAL À BISCHHEIM

L'architecture et les extérieurs de la tour seront complètement transformés. Les balcons seront agrandis et un hall traversant sera créé. L'objectif est d'améliorer les conditions de vie quotidienne des habitants. Un pôle éducatif sera aménagé au rez-de-chaussée de l'immeuble avec une ludothèque et un accompagnement scolaire dispensé par l'association des parents d'élèves des Écrivains.

SENIORS

Résidence Charles Huck

La résidence Charles Huck propose des activités pour les seniors et organise des rendez-vous festifs. N'hésitez pas à demander le programme sur place ou découvrez-le sur le site de la ville: bischheim.alsace/mes-loisirs/loisirs/seniors

À NOTER DANS VOTRE AGENDA

Repas musical avec l'orchestre « La bohème »

Samedi 5 octobre
de 12h à 16h30

Tarif du repas : 8,15 euros

Inscription avant le 1er octobre en contactant Patricia Elbassil au 0785252758 ou par mail : p.elbassil@ville-bischheim.fr

NOUVEAU À LA RÉSIDENCE

Atelier pratique pour utiliser au mieux sa tablette ou son smartphone
Animé par M. Henck

12 séances les mercredis de 9h à 11h à partir du 2 octobre

Inscription : Patricia Elbassil au 0785252758 ou par mail : p.elbassil@ville-bischheim.fr

APPEL À LA SOLIDARITÉ

Depuis quelques mois le mercredi après-midi "les seniors de Bischheim " tricotent de la layette et des couvertures pour l'association Les Restos du Cœur.

Si vous avez de la laine que vous n'utilisez pas, vous pouvez les aider à poursuivre ce projet éco-solidaire en la déposant à la Résidence Charles Huck (40 a rue Nationale) pour leur permettre de mener à bien cette activité.

Merci d'avance pour votre soutien.

SENIORS

Réseau vigilance seniors

Comme chaque année, l'équipe citoyenne de bénévoles du réseau vigilance visitera les personnes nées en 1939 et ayant 80 ans en 2019. Cette campagne se déroulera de septembre à novembre. Les personnes concernées seront informées individuellement par un courrier du maire.

Le réseau vigilance a fêté ses dix ans.

Document remis

RECENSEMENT

Le recensement des personnes se fait à partir de la liste électorale. Toute personne âgée de 80 ans et plus non inscrite sur la liste électorale peut se signaler en mairie.

Renseignement et contact : Carole Zaug, chargée de mission « Politique des aînés- Charte handicaps » au 03 88 20 83 94 ou : c.zaug@ville-bischheim.fr

LES 7 ET 8 DÉCEMBRE

Fête de Noël des aînés

Dans le cadre des préparatifs de la fête de Noël des aînés, le Centre Communal d'Action Sociale recense les personnes âgées de **71 ans et plus** à partir de la liste électorale.

Toute personne âgée de 71 ans et plus non inscrite sur la liste électorale peut se présenter à l'accueil de la mairie afin de figurer sur la liste des invités. Elle doit se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois.

Hôtel de Ville
Horaires : Du lundi au vendredi de 8h à 17h en continu.

Date limite du recensement : 8 novembre

ÉCOLE RÉPUBLIQUE

Un prix amplement mérité

Le 2 juillet, l'école République a reçu le prix Georges Holderith qui récompense les écoles pour leur qualité d'enseignement de la langue allemande. Un prix amplement mérité comme l'ont montré les élèves en proposant un petit aperçu de leur maîtrise de la langue de Goethe.

PRIX GEORGES HOLDERITH

En 1972, l'Inspecteur Général Georges Holderith réintroduit l'enseignement de l'allemand à l'école élémentaire en Alsace et tient en même temps à récompenser le surcroît de travail et de responsabilité des maîtres. Il fonde et finance le prix qui porte son nom, au bénéfice des maîtres et des classes, et qui récompense la qualité des enseignements dispensés aux élèves, tant en français qu'en allemand.

Aujourd'hui, l'association Georges-Holderith a pour but de prolonger l'action engagée par l'Inspecteur Général en faveur du développement de l'enseignement de l'allemand.

Sont appréciés, les enseignants ou équipes pédagogiques qui, grâce à une pratique pédagogique innovante, assurent avec efficacité et régularité l'enseignement de l'allemand, lui donnant tout son sens à travers la mise en œuvre d'échanges, de partenariats transfrontaliers ou de projets culturels et aboutissent ainsi à une meilleure qualité de la langue produite par les élèves.

Professeure d'allemand de la classe de CM2 bilingue, Marine Jacquinot (à d.) a reçu le prix Georges Holderith au nom de toute l'école. Un prix doté d'un chèque de 800 € pour de futurs projets en langue allemande.

À République, le chant fait partie de l'ADN de l'école. La cérémonie organisée le 2 juillet en a une nouvelle fois apporté la preuve. L'école a, en quelque sorte, ses hymnes. « Bienvenue à République » pour vous accueillir et « Enfants de République » pour vous rappeler où vous êtes. Et du CP au CM2, on chante aussi en allemand car dans cette école, tout est fait pour favoriser l'apprentissage de « la langue du voisin ».

Certes, depuis 2012, l'école accueille les élèves en cursus bilingue mais l'allemand a toujours tenu une place importante. De nombreux échanges sont organisés avec deux établissements allemands partenaires, des projets culturels en langue allemande sont mis en oeuvre (écriture de slam ou d'histoires, réalisations artistiques,…). « Des pratiques pédagogiques très variées et innovantes qui donnent de beaux résultats comme cette victoire au tournoi de slam à Sélestat ou le prix Coup de cœur Amopa au Printemps de l'écriture » comme le soulignait Édith Weber, venue leur remettre le prix Georges Holderith au nom du rectorat.

Tout l'après-midi, les élèves se sont succédé pour présenter le fruit de leurs apprentissages, en chantant, en slamant ou en racontant des histoires en allemand. Pas de doute, « ce prix, nos élèves l'ont bien mérité » affirmait le directeur Patrice Martinez en les félicitant.

Tout l'après-midi les élèves ont chanté ou raconté des histoires dans la langue de Goethe.

ÉDUCATION

Rentrée scolaire : état des lieux

1850 élèves ont fait leur rentrée à Bischheim. Un chiffre en très légère augmentation (1%), dû essentiellement à l'arrivée de nouveaux élèves en école élémentaire. Le fait marquant de cette nouvelle année, c'est l'ouverture d'une classe bilingue à l'école maternelle St Laurent pour répondre à la forte demande des parents de scolariser leurs enfants en bilingue allemand.

LA RENTRÉE EN CHIFFRES

1850 élèves
(1831 en 2018-2019)

- 1164 élèves en élémentaire
- 686 élèves en maternelle
- Restauration scolaire : 581 élèves soit 31 % des élèves scolarisés
- Périscolaire : 236 élèves le matin et 429 le soir

Ouvertures de classes
École maternelle St Laurent : 1 classe bilingue nouvelle section

École élémentaire Prunelliers : 3 classes de CE1 (en raison du dédoublement des classes)

Fermetures de classes
Une classe à l'élémentaire République et une à l'élémentaire At Home

Rendez-vous traditionnel de la rentrée : la tournée des élus dans les écoles aux côtés de l'inspecteur d'académie.

À chaque rentrée scolaire, l'évolution des effectifs et l'application des directives de l'Éducation Nationale nécessitent des ajustements. À Bischheim, « l'obligation de scolariser tous les enfants dès 3 ans n'a pas eu de réel impact sur cette rentrée » a constaté l'inspecteur d'académie Christophe Gleitz, lors de la tournée des écoles.

Par contre, l'obligation de dédoubler les classes de CE1 dans les écoles situées en REP a nécessité la création de trois classes supplémentaires à Prunelliers. Dans cette école de 419 élèves, la ville a donc dû trouver des solutions pour aménager de nouvelles salles. De plus, à la veille de la rentrée, un enseignant surnuméraire a été nommé, ce qui a permis d'alléger les effectifs dans d'autres classes.

On notera, par ailleurs, la fermeture de deux classes en élémentaire, l'une à République et l'autre à At Home.

RESTAURATION SCOLAIRE

31% des élèves scolarisés sont inscrits à la restauration scolaire. « Pour faire face à la demande, nous avons créé des places supplémentaires à l'école République et ouvert un second service à l'école Canal. Notre philosophie étant de tout faire pour accueillir les personnes qui n'ont pas d'autres solutions pour leurs enfants » expliquait Bernadette Gillot, adjointe au maire en charge de l'éducation.

UNE CLASSE BILINGUE SUPPLÉMENTAIRE

Les parents plébiscitent l'apprentissage bilingue dès la maternelle. Là aussi, pour répondre à la demande, une classe a été créée en moyenne section de maternelle à St Laurent, en supplément de la classe bilingue de l'école du Centre.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

L'Éducation Nationale a annoncé son souhait de sensibiliser les enfants au développement durable en encourageant notamment les apprentissages liés à la connaissance de la nature. Avec deux zones nature, un apiscope, un verger pédagogique et des jardins pédagogiques mis à disposition dans toutes les écoles, « les élèves disposent déjà de nombreux outils pour ces apprentissages » faisait remarquer l'inspecteur d'académie en découvrant les nouveaux aménagements de la zone nature des Prunelliers.

LES OBJECTIFS DE CETTE NOUVELLE ANNÉE SCOLAIRE

Nicole Fullenwarth, conseillère municipale déléguée à l'éducation,

et Bernadette Gillot ont annoncé leur souhait de réécrire le projet éducatif local. Toutes deux travaillent également avec les services de la ville pour construire un projet pédagogique relatif au périscolaire afin d'organiser des activités de qualité, rappelant que « le temps périscolaire ne doit pas être vu comme du gardiennage mais comme un moment où l'enfant peut s'épanouir, apprendre, jouer, découvrir ».

Concernant les équipements, la ville poursuit ses efforts pour le renouveau du mobilier scolaire et, « après avoir informatisé toutes les écoles primaires, nous souhaitons équiper les écoles maternelles d'un accès internet et rencontrer les enseignants pour recenser leurs besoins » précisait Nicole Fullenwarth.

Deux nouvelles directrices de maternelle

Lucile Faux (à g.) enseigne l'allemand depuis 5 ans à l'école du Centre dans le cadre de l'enseignement bilingue. Marie-Laure Massot (à d.) enseigne depuis 10 ans à l'école Canal. Pour l'une comme pour l'autre, ce poste à Bischheim était leur premier poste de titulaire. Toutes deux ont pris la direction de leurs écoles respectives, avec le souhait de rester à Bischheim dans des écoles où elles se sentent bien.

ÉCOLE RÉPUBLIQUE

Départ en retraite

Stéphane Ollivier a rangé cahiers et crayons après trente années d'enseignement à l'école République.

C'est un peu un pilier de l'école République qui fêtait son départ en retraite le 2 juillet. « Trente ans dans une même école sur une carrière de 35 ans, c'est assez rare » faisait remarquer Nicole Fullenwarth, conseillère municipale déléguée à l'éducation, qui fut sa collègue (lorsqu'elle était enseignante) pendant trois ans. « Je suis venue te témoigner toute notre gratitude pour les centaines d'enfants qui ont défilé sur les bancs de ta classe » enchaînait l'élue.

« Je n'ai jamais eu envie d'aller ailleurs car c'est une école où l'on se tient les coudes, même lorsqu'il y a des difficultés. Les équipes sont solidaires et l'ambiance est bonne. De plus, le public scolaire est agréablement hétérogène. Ici, on a encore parfois un rôle de confident des familles » soulignait Stéphane Ollivier.

Grand amateur de voyage, de lecture et d'art contemporain, Stéphane Ollivier a fait partager ses passions à ses élèves en organisant notamment de très nombreuses sorties culturelles, comme le

Nicole Fullenwarth a salué le professionnalisme de Stéphane Ollivier tout au long de sa carrière.

soulignait le directeur Patrice Martinez. Il aura désormais tout le loisir de s'adonner à ses passions, à commencer par la lecture, grâce au bon d'achat dans une librairie offert par la ville.

LABEL ÉCO-ÉCOLE

Actions en faveur de la santé

Après avoir reçu le label éco-école pour le tri et la gestion des déchets dans l'école en 2017, l'école République s'est vue décerner ce même label pour toutes les actions menées depuis deux ans sur le thème de la santé.

Pendant cette période, l'équipe pédagogique a multiplié les actions de sensibilisation à la santé des élèves en travaillant sur l'alimentation, le poids des cartables, le sommeil ou en organisant une semaine sans écran, une formation aux premiers soins, un concours d'affiches dans les classes,..

Là aussi, c'est l'ensemble de l'équipe pédagogique et des élèves qui a été récompensé.

PETITE ENFANCE

Le Relais Petite Enfance

Le Relais Assistants Maternels s'appelle désormais Relais Petite Enfance. Ses missions ne changent pas mais, avec la mise en place du Guichet Unique, il sera également en charge des pré-inscriptions pour les structures petite enfance municipales. Il est présent sur deux sites en fonction de ses missions : à l'Hôtel de Ville et au 18, rue du Fossé Neuf.

QU'EST-CE QUE LE RELAIS PETITE ENFANCE ?

Le Relais Petite Enfance permet d'informer, d'accompagner et d'orienter les parents et futurs parents dans la recherche d'un mode de garde le plus adapté à leurs besoins.

Il apporte une réponse concrète et personnalisée sur tous les modes d'accueil du territoire : collectif et familial, associatif, municipal ou privé.

QUELS SERVICES PROPOSENT LE RELAIS PETITE ENFANCE ?

Pour les parents, futurs parents

Le Relais Petite Enfance simplifie vos démarches :

- il informe et oriente, il centralise les dossiers de pré-inscription des multi accueils gérés par la ville (Clé de Sol, Tambourins, Niewes et Petite Plume), et pour l'accueil chez les assistantes maternelles du Service d'Accueil Familial,
- il met à disposition une liste d'assistants maternels agréés exerçant sur la commune,
- il propose une information et un accompagnement juridique de premier niveau dans les démarches liées à la fonction de parent-employeur.

Pour les Assistant(e)s maternel(le)s agrée(e)s (ou souhaitant le devenir)

Le Relais Petite Enfance les accompagne par :

- une information actualisée sur les démarches pour l'obtention de l'agrément, le statut, les droits et obligations,
- une mise en relation avec les parents à la recherche d'un(e) assistant(e) maternel(le) agréé(e),
- une écoute et un soutien dans la pratique quotidienne de leur activité,
- un accueil lors d'ateliers qu'il organise pour découvrir différentes activités d'éveil, rencontrer des collègues et partager ses expériences ou proposer ses compétences,
- une valorisation de leur pratique professionnelle grâce à la formation continue, à des réunions en soirées et à des temps d'échanges entre assistant(e)s maternel(le)s.

Ateliers d'éveil pour les assistant(e)s maternel(le)s et les enfants accueillis

Le lundi et le jeudi de de 9h30 à 11h30, le Relais petite enfance organise des ateliers ouverts aux assistant(e)s maternel(le)s qui peuvent participer avec les enfants dont ils ont la garde.

Ils se déroulent au 18, rue du Fossé Neuf et se font sur inscription.

MODALITÉS D'ACCUEIL DU RELAIS PETITE ENFANCE

Pour tout ce qui relève de la spécificité « assistant(e)s maternel(le)s privées »

Accueil téléphonique et sur rendez-vous au 03 88 33 27 12

Le lundi et le jeudi de 13h30 à 17h au 18 rue du Fossé Neuf

Pour toutes les autres questions et les pré-inscriptions

Sur rendez-vous au 03 88 20 83 83 au Guichet Unique de l'Hôtel de Ville au 37 Route de Bischwiller le mardi et vendredi.

EN SAVOIR ⊕

Contact : Audrey Demanny
relaispetiteenfance@ville-bischheim.fr
Vous pouvez prendre rdv en ligne :
www.bischheim.alsace/rdv

SERVICE D'ACCUEIL FAMILIAL

Du collectif dans le familial

À l'heure de choisir un mode d'accueil pour son enfant, chaque parent s'interroge en fonction de son histoire personnelle, de ses envies, de ses besoins et des disponibilités dans les structures d'accueil. Accueil collectif ou familial ? Privé ou public ? Parmi une offre très diversifiée à Bischheim, la ville propose notamment aux parents un « entre-deux » : le Service d'accueil familial.

Le Service d'accueil familial (SAF) de Bischheim a 30 ans. Pourtant, nombre d'habitants ne connaissent pas cette structure petite enfance qui associe accueil familial et premiers pas vers le collectif.

Encadré par une infirmière puéricultrice et une éducatrice de jeunes enfants, le SAF compte 14 assistantes maternelles. Employées par la ville, ces assistantes maternelles sont des professionnelles de la petite enfance agréées, dûment et régulièrement formées.

LE FONCTIONNEMENT

Les enfants de 10 semaines à 4 ans sont accueillis au domicile des assistantes maternelles qui leur apportent chaleur, attention et sécurité affective. Parallèlement, ils bénéficient d'activités collectives mises en place par le Service d'accueil familial.

LES AVANTAGES

- Les assistantes maternelles étant des employées de la ville, les parents signent un contrat avec le Service d'accueil familial ce qui simplifie leurs démarches et leur offre un cadre contractuel sécurisant. Ainsi, la relation entre les parents et l'assistante maternelle se pose naturellement autour de l'accueil et du bien-être de l'enfant. En cas de difficulté, le personnel du SAF a un rôle de médiation.
- En cas de maladie ou de congés de l'assistante maternelle, un accueil de remplacement est proposé aux parents.
- Les assistantes maternelles peuvent bénéficier de formations individuelles et collectives. Elles profitent notamment de formations régulières organisées par le Service d'accueil familial et de deux journées pédagogiques chaque année. Une garantie pour les parents de confier leurs enfants à un personnel qualifié.
- Les assistantes maternelles n'exercent par leur activité de façon isolée. Le personnel du SAF se déplace à leur domicile et les accompagne dans leur quotidien avec les enfants.
- Enfin, les tarifs sont calculés en fonction de la situation de la famille (ressources et nombre d'enfants à charge) et du temps d'accueil.

Document remis

Le SAF propose des activités collectives aux enfants gardés par les assistantes maternelles pour leur apprendre à appréhender les règles de vie en groupe.

Document remis

ACTIVITÉS COLLECTIVES

Le Service d'accueil familial propose des temps collectifs dans l'accueil familial. C'est ce qui le distingue de l'accueil familial traditionnel.

Concrètement, les enfants participent régulièrement à des activités collectives enrichissantes qui les amènent progressivement à appréhender les règles de vie en groupe.

- **la baby-gym** : de 18 mois à 2 ans, les enfants, accompagnés de leurs Amats, praticipent, à l'Alsatia, à des séances de baby-gym encadrées par une animatrice sportive.
- **Temps d'éveil** : destinés aux 2-3 ans, ils se déroulent dans les locaux du Service d'accueil familial. Chaque assistante maternelle y participe pour l'encadrement de la séance selon un roulement pré-établi (ceci permettant aux enfants d'évoluer également sans leur adulte référent). Elles ont pour but d'offrir à l'enfant un lieu d'expérimentations et de découvertes dans un cadre bienveillant, leur permettant d'acquérir confiance et autonomie. Premiers pas pour l'entrée à l'école.
- **Les T'matiké** : des sorties ou activités à thème gratuites : exposition, spectacle à la salle du Cercle,...

EN SAVOIR ⊕

Relais Petite Enfance

Le mardi et vendredi

Audrey Demanny : sur rendez-vous au 03 88 20 83 83 à l'accueil de l'Hôtel de Ville, par mail : relaispetiteenfance@ville-bischheim.fr

Vous pouvez aussi prendre rdv en ligne : www.bischheim.alsace/rdv

ANIMATIONS JEUNESSE

Programme

Activités hebdomadaires

FUTSALL – 10-15 ANS

Le lundi de 18h à 20h

Gymnase Le Ried - Gratuit

ANIMATIONS

Des animations variées sont proposées **le mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h**

Au local animation jeunesse du 13 rue d'Alsace - Gratuit

BADMINTON

Le vendredi de 18h à 19h pour les 10-12 ans et 19h à 20h pour les 13-15 ans.

Parc des Sports - Gratuit

GOLF

Le mercredi de 13h30 à 16h

Golf de La Wantzenau, dans le cadre d'un partenariat avec le Golf de La Wantzenau et l'association sportive du golf de La Wantzenau (sur inscription obligatoire au cycle annuel mars/juin et septembre/novembre).

Tarif : 20 €

Vacances de la Toussaint

ANIM'JEUNES

Du 21 au 25 octobre : réalisation d'une fresque à la Ballastière avec l'ESAT Évasion

Du 23 au 25 octobre : raid nature avec le CLJPN Strasbourg

Du 28 au 31 octobre : atelier scientifique avec les Petits débrouillards et animations au local du 13 rue d'Alsace.

ANIM'SPORTS

du 21 au 31 octobre de 9h30 à 12h et de 14h à 17h

Stage découverte/initiation le matin et activités sportives multiples et/ou sorties l'après-midi.

Tarif : 5 € la semaine + participation supplémentaire pour les sorties.

Inscription au Parc des sports le lundi 21 octobre.

Inscription au Guichet Unique de l'Hôtel de Ville uniquement du 14 au 18 octobre de 9h à 12h et de 14h à 17h.

ÉCOLE DE DANSE

Stages et ateliers

D'octobre à décembre

ATELIERS MODERN'JAZZ

3 séances :

5 octobre - 9 novembre
7 décembre

Ces ateliers sont destinés à un public enfant et adulte qui souhaite s'initier au style modern'jazz.

Enfants (à partir de 7 ans) de 13h15 à 14h45

Tarif : 25€

Adulte (à partir de 15 ans) de 15h à 17h

Tarif : 36€

Salle de danse Cour des Waldteufel (6, rue Nationale)

ATELIER PARENT/ ENFANT (3 ANS)

Le mercredi de 10h à 11h

Partager un temps précieux avec un enfant à travers la danse.

1 séance par semaine (10 heures/trimestre)

2, 9, 16 octobre
6, 13, 20, 27 novembre
4, 11, 18 décembre

Tarif : 60 € (adulte et enfant)

Espace Henry Dunant (6 rue Henry Dunant)

Kelly Schwanké-Uhlen

STAGES

ROCK'N'ROLL

Samedi 19 octobre de 14h à 18h

SALSA

Samedi 16 novembre de 14h à 18h

Tarif : 40€ par stage

Salle de danse Cour des Waldteufel (6, rue Nationale)

EN SAVOIR ⊕

Programme détaillé et tarifs : www.bischheim.alsace/danse

Pour tout renseignement : Hervé Garboud au 03 88 18 01 50 ou par mail danse@ville-bischheim.fr

BIEN-ÊTRE ET SANTÉ

Découvrez le yoga du rire

Se faire du bien en riant ? C'est possible avec le yoga du rire. N'hésitez pas à essayer !

Freepik

Comme beaucoup de nouvelles pratiques, le yoga du rire demande de l'entraînement. Les exercices peuvent paraître un peu compliqués au départ mais à force d'habitude, cela devient facile et inconscient car installé en soi.

Ces exercices combinent des rires sans raison avec des respirations. Tout le monde peut le faire, sans recourir à l'humour ou aux blagues.

Le yoga du rire donne de l'aisance pour aborder son quotidien comme l'explique Anne-Marie. « Rire réduit le stress, renforce le système immunitaire et aide à protéger le cœur. Mais surtout, que c'est bon de rire ! Et au Yoga du rire… On rit. Certes il faut parfois se forcer un peu mais Kathia, notre merveilleuse animatrice, nous met dans des situations si cocasses que cela vient tout seul ou par quelqu'un du groupe car le rire est communicatif. Quel que soit l'état mental ou physique dans lequel j'arrivais à la séance, je repartais détendue, la respiration ouverte et libre et pleine d'énergie. Car le rire ne fait pas seulement travailler les muscles zygomatiques. Si vous tentez l'expérience, Kathia vous expliquera tout ça ».

Le concept du Yoga du rire est basé sur un fait scientifique prouvé : le corps ne fait aucune différence entre un rire spontané et un rire simulé. En effet, les résultats obtenus physiologiquement et psychologiquement sont les mêmes.

QUAND ?

Les 1er et 3e mardi du mois de 14h30 à 15h30

OÙ ?

Salle du Cheval Blanc (2a, avenue de Périgueux)

POUR QUI ?

Tout public

TARIFS ?

10 € la séance
45 € les 5 séances
80 € les 10 séances

Avant de vous lancer, vous pouvez, sans engagement, venir découvrir le yoga du rire pendant 3 à 4 séances.

Réservation auprès de Kathia

Tél. : 06 80 28 82 49

COUR DES BOECKLIN

Préserver l'environnement, une chance pour tous !

Du 28 septembre au 27 octobre la Cour des Boecklin met l'environnement à l'honneur avec Environne-moi(s) : un mois d'expositions et d'animations pour se rencontrer et partager les solutions à notre portée pour vivre en bonne intelligence avec notre environnement.

La préservation de l'environnement est habituellement présentée comme un défi. Pour la Cour des Boecklin, c'est aussi une opportunité. Celle d'adopter dans nos usages quotidiens ces petits changements qui, mis bout à bout, font qu'on mange mieux, on bouge mieux… on se sent mieux ! Prendre soin de la planète pour prendre soin de soi, tel est donc l'esprit de cette programmation résolument enthousiaste.

Collages botaniques de Laura Kientzler

Laura Kientzler

« LE REVERS DE MON LOOK »

ADEME

L'exposition « Le revers de mon look » invite les visiteurs à se photographier dans différents looks avant de révéler leurs « revers » : traitement des matières premières, conditions de production, circuits d'acheminement… Est-il normal que nos vêtements voyagent plus que nous ? Une prise de conscience qui trouve un écho artistique à travers les « Collages botaniques » de l'auteure illustratrice Laura Kientzler, célébrant le végétal comme source de vie et de beauté, mais aussi de jeu et créativité.

ANIMATIONS

Côté animations, l'accent sera mis sur la consommation responsable, envisagée de façon accessible et concrète : comment créer nos cosmétiques naturels, enrichir notre assiette avec notre cueillette, réparer nous-même notre vélo, repérer les infos utiles pour remplir notre panier de courses… Deux conférences et une séance de théâtre-forum viendront également alimenter la réflexion. Enfin, les enfants pourront s'initier au recyclage créatif avec un atelier papier-mâché animalesques pendant les vacances de Toussaint.

PROGRAMME DES ANIMATIONS

Samedi 28 septembre

10h - Conférence : Vers une consommation raisonnée

Samedi 5 octobre

10h - Atelier : Beau et Belle au Naturel

14h – Atelier : Je répare mon vélo

Mercredi 9 octobre

9h30 – Atelier : Assiette gourmande et responsable

Samedi 19 octobre

10h – Jeu : Défi Eco pour tous

11h - Théâtre Forum : Consommer autrement

Jeudi 24 et mardi 29 octobre

14h30 à 16h – Atelier : Papier-mâché Animalesques (enfants)

Samedi 26 octobre

10h – Jeu : À prendre ou à laisser ?

11 h – Conférence : Consomm'acteur, qui manipule qui ?

Toutes les animations sont gratuites. Retrouvez toute la programmation en détail sur le site de la Cour des Boecklin : courdesboecklin.ville-bischheim.fr

EXPOSITION

TOI + MOI = NOUS

15 ans d'actions pour le Respect - Du 5 au 24 novembre

Depuis 2004 l'association PasSages et ses partenaires travaillent à la mise en œuvre du projet Reconnaître l'autre différent, le respecter et repérer les valeurs qui nous relient. Les enfants comme les adultes sont confrontés à des situations où leurs droits ont du mal à s'appliquer et à se réaliser. Et pourtant, pour favoriser le vivre ensemble, l'égalité entre les filles et les garçons, le respect des différences, la liberté d'expression et de proposition, sont autant d'atouts essentiels pour s'épanouir et grandir en sécurité.

L'exposition « TOI + MOI = NOUS » rassemble les expressions artistiques des élèves de Bischheim réalisées au cours du projet Respect.

Pour aller plus loin, la Cour des Boecklin et PasSages proposent plusieurs temps de rencontres et d'échanges :

ATELIERS

Être humain, vivre ensemble *(avec les Petits Débrouillards)*

Samedis 9 et 16 novembre – 14h30 à 16h30

Qu'est-ce que la diversité et la ressemblance chez l'être humain ? Comment naissent les préjugés ?

Enfants à partir de 8 ans

Écrits d'étoiles

Jeudi 14 novembre – 19h

Étoiles lumières, étoiles poussières, étoiles unies du drapeau Européen... Elles seront le fil conducteur de cet atelier d'écriture qui invite à écouter, regarder, se souvenir et rêver "L'Europe des gens".

Tout public à partir de 14 ans

CONFÉRENCES INTERACTIVES

Les droits des enfants racontés aux parents

Vendredi 22 novembre - 19h

Trop de droits, pas assez de droits ! Les débats sont souvent tranchés surtout quand la France vote une loi interdisant les violences ordinaires. Mais comment faire quand l'enfant est roi ?

Parents d'enfants de 0 à 12 ans

Agir contre le harcèlement scolaire

Samedi 23 novembre – 10h

Y. Lusuaki-J.L Hess

Qu'est-ce que le harcèlement scolaire, quels en sont les mécanismes ? Comment agir concrètement face à ce phénomène, en tant que parent, enseignant ou autre professionnel de l'éducation ?

Public adulte

Entrée libre sur inscription au 03 88 81 49 47 ou courdesboecklin@ville-bischheim.fr

PARTAGE

LES LUMIÈRES DE BISCHHEIM

L'association PasSages et la ville de Bischheim invitent les habitants à partager tout au long du mois de décembre les valeurs de solidarité et de paix.

Pour leur 4e édition, Les Lumières de Bischheim s'ouvrent à toute la ville avec la chorale des habitants accueillie par l'Espace Vie Sociale du Guirbaden, la déambulation culturelle au centre-ville, le concert de la Paix à l'église Christ-Roi et un goûter interculturel.

LE PROGRAMME

Samedi 14 décembre

16h : Lancement des Lumières, parvis de l'Hôtel de Ville autour de l'arbre de la paix.

De 16h30 à 18h : Déambulation culturelle dans la ville.
Contes, lectures de Noël à la Cour des Boecklin, spectacles dansés et musicaux avec les écoles de danse et de musique, crèche à l'Église St Laurent, fresque à l'église protestante.

18h : Concert sur le parvis de l'Hôtel de Ville avec les chorales du Collège Lamartine et du Ried et celle des habitants dirigée par Kinan Alzouhir.

19h : Moment de convivialité - salle du Cheval Blanc

Dimanche 15 décembre

16h : Concert de la Paix par la chorale des habitants - Église Christ-Roi (2, rue de Reischtett)

Entrée libre, plateau au profit du Centre Bernanos de Strasbourg pour l'accueil des jeunes étrangers

Suivi d'un goûter de Noël du monde

ARBRE DE LA PAIX

Dans chaque école maternelle, les enfants vont créer des décorations de Noël accompagnées de messages de paix qui serviront à décorer le grand sapin qui sera installé sur le parvis de l'Hôtel de Ville.

LA CHORALE DES HABITANTS

La chorale des Habitants de Bischheim a été créée dans le cadre des Lumières de Bischheim. Elle est intergénérationnelle et ouverte à tous.

Répétitions : les jeudis de 19h à 21h à l'espace de Vie sociale du Guirbaden.

Dates : 14 novembre, 21 novembre, 28 novembre, 5 décembre, 12 décembre

L'animation de cette chorale est assurée par les bénévoles de l'association PasSages en partenariat avec le Conseil Citoyen du Guirbaden et ses membres.

Contacts/inscriptions
Association PasSages
67, avenue de Périgueux 67800 Bischheim
Permanences le jeudi et vendredi de 15h à 18h. - passages.bischheim@gmail.com

SAISON CULTURELLE 2019-2020

Carte blanche à Matskat

Une fois n'est pas coutume, c'est un Bischheimois qui lancera la saison des concerts au Cercle. Entouré de ses musiciens et de trois invités d'exception, Matskat nous promet une grande soirée pour partager ensemble de bonnes ondes (vendredi 18 octobre). Il vous invite à une « Matskathérapie », véritable cure d'optimisme aux effets prolongés dont il a le secret.

P. Kupferschaeger

Venez partager de bonnes ondes avec Matskat & Friends

Le grand public a découvert son visage un soir de 2013 dans The Voice avec sa brillante reprise de Bobby Mc Ferrin « Don't worry, be happy ». Un bref passage dans une émission très regardée est toujours utile pour accroître sa notoriété mais on ne saurait réduire ce musicien confirmé et talentueux à cette apparition dans le petit écran.

Véritable OVNI à l'énergie décontractée, Matskat offre sa voix généreuse et nomade à travers l'hexagone depuis plusieurs années. Il a travaillé l'improvisation avec Didier Lockwood, chanté en première partie d'Olivia Ruiz, Stefan Eicher ou Thomas Dutronc, fait le bœuf avec deux de ses idoles : Bobby Mc Ferrin et Chick Correa.

Après un parcours d'instrumentiste, marqué par de très belles rencontres, il sort son premier album en 2017. Un album né notamment de la rencontre avec Michel Yves Kochmann, le directeur musical et guitariste d'Alain Souchon, que la presse qualifiera de « concentré de bonne humeur ». Des chansons aux influences pop-rock acoustique, teintées de jazz et de musique du monde, où il passe avec une déconcertante dextérité du violon à la guitare.

Rêveur électrisé ou poète-rockeur au sourire communicatif, Mat "scate" vous convie, avec ses fidèles amis musiciens, à une soirée unique, en compagnie d'invités exceptionnels : Franck Wolf, Guillaume Nuss et Francky Reinhard.

TROIS QUESTIONS À MATSKAT

M. Walter

La Salle du Cercle vous a donné « carte blanche » pour ce premier concert dans votre ville. À quoi faut-il s'attendre ?

Ce ne sera pas un concert habituel. J'ai prévu des nouveautés et des surprises. J'ai surtout invité des grands improvisateurs, des musiciens dont je suis le premier fan. On sera huit sur scène pour faire partager au public des bonnes ondes. Ce qui me plaît, c'est la liberté. Avec cette équipe, il y aura de belles impros en vue. Pour ce premier concert à Bischheim, j'avais envie de proposer quelque chose d'énorme.

Un concert aux accents jazzy ?

Le jazz est le fondement de ce que j'aime, de ce que je fais mais ce que je défends, c'est la musique au sens large. Ce concert sera un mélange de chansons pop, funk et jazz.

Si le jazz permet d'aller voyager dans tous les univers musicaux, ma musique est le fruit de multiples influences comme les musiques du monde et notamment africaines. Un jour, je suis allé assister à un concert de Richard Bona au Cercle. C'est là que j'ai eu un vrai déclic pour me lancer dans la chanson.

Justement la chanson, elle est venue assez tard dans votre carrière d'artiste ? Vous avez envie de poursuivre dans cette voie ?

J'ai commencé comme instrumentiste et il est vrai que j'ai pris mon temps avant de chanter. Mon premier album a vraiment été un tournant dans ma carrière. J'ai fait un énorme travail de recherche pour aller à la rencontre des mots et de la voix comme instrument. Aujourd'hui, j'existe en tant que chanteur et musicien avec mes propres compositions, mes délires, mes improvisations. J'ai aussi constitué une équipe de grands musiciens autour de moi et c'est un vrai plaisir de jouer ensemble. Je veux désormais m'affirmer dans un travail de création. Je prépare mon prochain album. Il sera dans la continuité du premier mais je veux aussi surprendre les gens.

Invitation au voyage

DE LA SYRIE AU BRÉSIL

Après Matskat & friends, le saxophoniste syrien Basel Rajoub viendra lui aussi avec des artistes de haut vol réunis au sein de Soriana Project pour nous livrer une musique contemporaine, puisant son inspiration dans le riche patrimoine culturel du Moyen-Orient. Ensemble, ils revisitent leur héritage musical, mais en y apportant la liberté du jazz. Une liberté qu'incarne le saxophone auquel s'ajoute la voix ensorcelante de Lynn Adib. (vendredi 29 novembre).

R. Romano

Vitto Meirelles : invitation au voyage

Changement total de continent et d'univers avec Vitto Meirelles (vendredi 24 janvier) qui est à lui seul un univers au travers duquel il nous invite à voyager entre samba, funk, pop, bossa, jazz, musique classique, populaire et traditionnelle. Dans le monde de Vitto, toute frontière est abolie et il est difficile de résister à sa voix suave et enveloppante. Sur la liste des grands artistes, poètes, chanteurs, compositeurs, guitaristes que nous a offert le Brésil, Vitto Meirelles a indéniablement sa place car il est tout cela à la fois.

LES FEMMES À L'HONNEUR

Les trois concerts suivants mettront les femmes à l'honneur. Mais rien à voir avec une quelconque histoire de parité, seuls leurs talents ont motivé ce choix de la programmation.

Si vous avez des doutes, venez découvrir Sílvia Pérez Cruz (jeudi 13 février), le « coup de cœur » de la saison. Une musicienne nourrie au classique et au jazz et qui a baigné depuis l'enfance dans les chansons populaires ibériques et latino-américaines. Elle chante d'une façon unique. Sa voix bouleverse, ébranle, ensorcelle. Chacun de ses concerts est comme un moment hors du temps et d'une étrange beauté.

RÉVÉLATION

Dans un tout autre registre, ne manquez pas Kristel, la révélation rock malgache. Accompagnée par son frère à la batterie et son mari à la guitare, Kristel dénonce avec rage la répression et les exactions commises dans son pays. À la tête de ce trio familial, elle est l'égérie d'une jeune génération qui refuse de se résigner et qui le crie haut et fort. Sur la même musique fiévreuse, elle chante aussi l'amour et l'espoir, celui d'une jeunesse qui veut croire à une vie meilleure. Un concert électrique qui vous sortira des torpeurs de l'hiver (mercredi 18 mars).

L'Afrique, si riche en musicalités, a toujours eu sa place au Cercle. Sona Jobarteh en est l'une des plus belles incarnation, fidèle à la musique de ses ancêtres et à sa culture mandingue. Elle est née dans l'une des cinq principales familles de griots, en Gambie. La Kora y est traditionnellement jouée par les hommes, jamais par les femmes. Sona est celle qui a décidé de changer les règles. Elle est aujourd'hui la seule femme à interpréter sur scène le répertoire traditionnel des griots, pour partager ces musiques douces et entraînantes, rehaussées par sa voix suave (vendredi 5 mai).

A. Rademakers

Sílvia Pérez Cruz : coup de coeur de la saison

DUB-CINÉ : LA PAROLE EN PLUS

Le cinéma aime à nous raconter des histoires, peut en devenir le témoin ou réécrire l'Histoire. Celle du peuple inuit incarné par « Nanouk l'esquimau » filmé par Robert J. Flaberty (vendredi 8 novembre) ou celle du peuple cubain qui fait sa révolution dans « Soy Cuba » de Mikhaïl Kalatozov (mardi 28 avril). Le ciné-concert peut ajouter une corde à son arc pour devenir Dub-Ciné. Un objet jubilatoire où actrice et musiciens revisitent Dr Jekyll et Mister Hyde et ajoutent la parole au ciné-concert. Une curiosité à découvrir ! (mercredi 4 mars).

SUBLIMER L'IMAGINAIRE DES PETITS CURIEUX

Que le jeune public se réjouisse car lui aussi aura droit à ses histoires, mises en scène pour sublimer l'imaginaire. Neuf spectacles où se croiseront, Mamie Marcelle, un prince pas charmant ou une reine devineresse…Et pour lancer cette saison riches en personnages hauts en couleurs, Léon le grognon vous invite dans son cabaret où il va devoir faire « Des pieds et des mains » pour aller jusqu'au bout de ses envies. Un spectacle de cirque burlesque et poétique à déguster en famille ! (mercredi 2 octobre).

Billetterie

Vente en ligne et abonement sur le site : www.salleducercle.fr

Eurgen

Léon est grognon… mais il a ses raisons ! Pour les découvrir, rendez-vous le 2 octobre !

ÉCONOMIE

Une centenaire emblématique

Le 28 juin, l'entreprise CSM Bakery Solutions fêtait son 100e anniversaire. Les 250 salariés des quatre sites français du groupe étaient tous réunis pour la première fois à Bischheim pour une « Garden party » à la hauteur de l'événement.

Les 250 salariés des 4 sites de CSM ont pris la pose pour une photo souvenir de ce 100e anniversaire.

Document remis

CSM, vous connaissez ? Cette entreprise de 17 000 m² aux façades bleues qui jouxte la Place de la République ? Il n'est pas rare de croiser de nouveaux habitants ou des visiteurs qui s'interrogent sur la nature de cette entreprise dont rien, vu de l'extérieur, ne permet d'imaginer ce qu'elle fabrique derrière ses murs.

DE « PRODUITS MARGUERITE » À CSM

Les plus anciens Bischheimois l'appellent encore « Produits Marguerite », « Bial » ou « BakeMark », noms donnés à l'entreprise à différentes époques. Or depuis 1998, cette centenaire appartient à l'entreprise américaine CSM Bakery Solutions (centenaire elle-aussi cette année). Elle a conservé la marque « Marguerite », prénom de la femme de l'un des fondateurs et de la fille du second, devenu synonyme de qualité et d'innovation dans le monde de la pâtisserie.

L'histoire débute en 1919 lorsque MM. Tony et Grussenmeyer fondent la société des « Produits Marguerite » à Strasbourg et ouvrent leur premier atelier à Schiltigheim. Le site bischheimois sera acquis en 1954 et produit à l'époque pâtes d'amandes, confitures, moutarde et pâte d'anchois. Celui de Schiltigheim accueillera les bureaux puis viendront s'ajouter les sites du Port du Rhin et de Chanteloup-en-Brie.

UNE RENOMMÉE MONDIALE

L'usine de Bischheim, agrandie en 1976 et en 1993, est restée centrée sur le cœur de métier historique : la pâtisserie. Elle fabrique chaque année sous la marque « Marguerite » de la pâte d'amande, des préparations pour crèmes pâtissières, une large gamme de praliné croquant (pistache, chocolat, fruits rouges, citron meringué, tentation passion) et depuis peu, un mix macaron et même des crêpes. Le site compte une centaine de salariés et notamment six pâtissiers qui perpétuent la tradition tout en innovant sans cesse dans leur laboratoire. Ils sont les garants de ce qui a fait la renommée mondiale de la marque Marguerite : l'excellence.

En effet, la production, positionnée « haut de gamme », est vendue en France et partout où l'on apprécie la pâtisserie française : Europe, Asie, États-Unis,... L'entreprise fait ainsi plus de la moitié de son chiffre d'affaire à l'export.

« Nous devons être fier de cet héritage, à nous de le prolonger » affirmait Alexis Costagliola, directeur des usines CSM Bakery Solutions de Bischheim et de Chanteloup-en-Brie lors de la grande fête organisée pour célébrer les « 100 ans de génie pâtissier » de l'entreprise.

CAMNS

Une base de plongée accessible

En juin, le CAMNS inaugurait ses nouvelles installations « handisub », aménagées pour les personnes en situation de handicap. Un projet lancé en 2017 pour rendre la base de plongée accessible à tous.

Le CAMNS a ouvert la base de plongée aux personnes en situation de handicap mais pour faciliter la mise à l'eau des plongeurs, encore fallait-il disposer d'installations adéquates. C'est chose faite depuis le printemps dernier. Un projet d'un montant de 12 419,50 € pour acquérir un soulève plongeur, construire une rampe d'accès et acheter du matériel adapté comme les combinaisons. Le club a pu compter sur de nombreux partenaires pour financer ces installations « handisub » (association « Un sourie pour la vie », supermarché Lidl, fondation SNCF, entreprise SATD, Fédération Handisport.

Parallèlement, la ville de Bischheim a investi 14 000 € pour transformer les sanitaires de la base de plongée afin de les rendre accessibles aux personnes à mobilité réduite.

J-C Kieffer

EN SAVOIR

Club d'Activités des Maîtres-Nageurs Sauveteurs de Bischheim : www.camns.com/plongees/

CROIX ROUGE SCHILTIGHEIM – BISCHHEIM - HOENHEIM

Appel à bénévoles

Forte de sa quarantaine de secouristes et de personnes du social, la Croix Rouge des trois communes est en perpétuelle recherche de nouveaux bénévoles.

Document remis

Apprendre les gestes des premiers secours avec la Croix Rouge.

Vos missions peuvent être variées : formation, missions de secours ou social.

EN SAVOIR

Si l'un de ces secteurs vous intéresse, contactez la Croix Rouge par mail : ul.schiltigheim@croix-rouge.fr ou par téléphone au 06 74 66 49 61

BIBLIOTHÈQUE ASSOCIATION-LIVRES

Au programme cet automne

Les enfants ont découvert la nature dans l'art, le potager, et après la construction d'un hôtel à insectes pendant l'été, ces petites de bêtes n'ont plus de secret pour les jeunes lecteurs. Mais que se passe-t-il sous nos pieds ? C'est ce que l'association-Livres leur propose de découvrir lors des prochaines vacances.

TOUT UN MONDE SOUS LES FEUILLES EN AUTOMNE

Du mardi 21 au jeudi 31 octobre de 9h30 à 12h30

À plusieurs dizaines de centimètres de profondeur ou sur le sol, il existe un monde méconnu, peuplé d'insectes de toutes sortes. Qu'ils chassent dans les feuilles mortes ou qu'ils grignotent les racines, ils sont là, cachés, discrets…

Pendant les vacances de la Toussaint, l'Association-Livres propose aux enfants de partir à la découverte de ces petites bêtes qui peuplent notre sous-sol à travers une sortie dans la forêt de la Robertsau et une visite du musée zoologique de Strasbourg.

L'automne c'est aussi la saison des champignons. Quels sont les comestibles, les vénéneux ? Pour les différencier et tout savoir sur la mycologie, il sera fait appel à la Société mycologique de Strasbourg.

Et pour garder le souvenir de cette nature qui s'ouvre à nous, les enfants créeront un jeu de l'oie inspiré du monde d'en bas, qui animera les longues soirées d'hiver des petits lecteurs.

SEMAINE DU GOÛT

Mercredi 9 octobre de 9h à 14h

À l'occasion de la semaine du goût, la bibliothèque de l'Association-Livres propose à ses lecteurs, une découverte des saveurs d'automne. Armés de paniers, les enfants partiront de bon matin faire leur marché. Au menu, soupe de légumes, gratin de purée et tarte au potiron, pour un repas convivial à partager avec les parents.

EN SAVOIR ⊕

Pour participer à ces animations gratuites, les enfants à jour de cotisation doivent venir s'inscrire à la bibliothèque.
Informations et renseignements au 03 88 83 78 47

Dernière réalisation des jeunes de l'Association-Livres: un hôtel à insectes.

Document remis

Bibliothèque Association-Livres
4, rue Victor Hugo 67300 Schiltigheim
www.bibliotheque-association-livres.fr
assolivres@yahoo.fr

Horaires
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h à 18h30. Le mercredi de 14h à 18h.

Horaires vacances scolaires
Du lundi au vendredi de 15h à 18h

Deux rendez-vous

Cette année, l'Amicale du Chien Nordique de Bischheim vous donne deux rendez-vous à la Ballastière. En octobre pour sa traditionnelle course de chiens de traîneau et le premier week-end de décembre où le club organise les championnats de France de la discipline. Deux belles occasions de découvrir les mushers et leurs chiens.

COURSE DE CHIEN DE TRAÎNEAU LES 19 ET 20 OCTOBRE

Dans cette course qui compte pour le championnat régional de l'ALCAST (ligue du Grand Est), toutes les catégories seront représentées : cani-cross (1 musher, un chien), roller (1 musher, 2 chiens) et attelage (1 musher et de 4 à 8 chiens).

Le programme de cette course se fera en deux manches :

- **Samedi 19 octobre**
  9h30 à 16h30 (épreuves de la 1ere manche)
- **Dimanche 20 octobre**
  9h30 à 14h30 (seconde manche)

Suivie d'un relais par équipe constituée d'un cani-cross, d'un vélo et d'un attelage.

15h30 démonstration de chiens de sauvetage les Wasserbaere.

16h30 remise des récompenses

Entrée gratuite – Petite restauration

CHAMPIONNATS DE FRANCE LE 30 NOVEMBRE ET LE 1ER DÉCEMBRE

Comme en 2009, la Fédération Française de Sport de chiens de traineau et cani-cross (FFST) a octroyé l'organisation des championnats de France toutes catégories à l'Amicale du chien nordique. Cette compétition réunira près de 200 concurrents de l'ensemble de l'hexagone car les points marqués comptent pour la Coupe du monde.

Ces championnats se dérouleront en 2 manches :

- **Samedi 30 novembre**
  9h30 à 16h30
- **Dimanche 1er décembre**
  9h30 à 14h30

Remise des récompenses à 15h30

Entrée gratuite – Petite restauration

M. Wehrung

Vous pourrez venir soutenir les mushers du club bischheimois qui peuvent espérer des podiums, eu égard à leurs bons résultats la saison passée.

LEURS TITRES EN 2018-2019

Anthony Kalish : 3e du championnat du monde ifss à Bessans en catégorie traîneau avec 4 chiens nordiques. Champion de France au Fourg (traineau 4 chiens) et champion du monde WSA à Haidmhule en traîneau deux chiens.

Élodie Kalish : 3e au championnat de France en bike joring à Manthelon, vice-championne de France en traîneau 2 chiens et 16e au championnat du monde wsa à Haidmhule en traîneau deux chiens.

Anthony Chevalley : 5e au championnat du monde à Bessans en traîneau 4 chiens nordiques et 13e au championnat du monde WSA à Haidmhule en traîneau 4 chiens.

Arnaud Eggeman : champion de France au Fourg en traîneau 6 chiens et 12e au championnat du monde wsa à Haidmhule en traîneau 6 chiens.

TRIBUNES

Tribunes d'expression libre

Conformément au règlement intérieur du conseil municipal et à la loi, les groupes politiques du conseil municipal de Bischheim disposent chacun d'un espace d'expression dans le magazine municipal et sur le site internet de la ville. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Groupe des élues de l'opposition « Vivre Bischheim autrement »

Septembre, nous voilà.

Nous vous souhaitons à toutes et tous une excellente rentrée.

La ville de Bischheim, tout comme nous, a besoin de se fixer des objectifs clairs, réalisables avec et pour ses concitoyens. Oui, nous le savons, la tâche risque d'être actuellement périlleuse...

Nous nous attacherons à suivre cela de près. Nous restons à votre disposition.

Groupe des élues « Vivre Bischheim autrement » Annie ROMILLY, Estelle FRAASS, Julie HOUSSIN.

Permanences des élues sur rendez-vous : Tél. 06 11 36 06 08

Groupe des élu(e)s de l'opposition « Les pieds sur terre et la tête aussi ! »

Miracle à Bischheim

Il aura fallu attendre l'approche des élections municipales pour que les effectifs de la police municipale se renforcent ! Cela fait 5 ans que notre groupe réclame l'embauche de nouveaux policiers municipaux. Nous ne cessons d'alerter sur cette nécessité à Bischheim !

La réponse fut : « à Lingolsheim il n'y a pas de police municipale ». Nous rappelons qu'à Lingolsheim il y a une centaine de caméras !!

Ce que nous demandons à nos élus, ce n'est pas d'être spectateur des incivilités mais d'agir et ce, pendant leur mandat et non quelques mois avant les élections municipales.

Groupe des élu(e)s « Les pieds sur terre et la tête aussi ! » Christèle LAFORÊT, Ernest KONRATH, Kristelle VERHAMME.

Permanences des élus sur rendez-vous : Tél. 06 09 54 76 48
bit.ly/bischheim

VOS ELUS

Les élus à votre écoute

Si vous souhaitez rencontrer le maire ou l'un de ses adjoints, vous pouvez prendre rendez-vous auprès de leur secrétariat.

Jean-Louis Hoerlé
Maire - Vice-Président de l'Eurométropole
Conseiller départemental
jl.hoerle@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 52

Nelly Kraemer
4e Adjointe - Animation culturelle, événementiel et communication
n.kraemer@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 72

Hubert Drenss
1er Adjoint - Développement économique, emploi et logement
h.drenss@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 64

Fabien Weiss
5e Adjoint - Petite enfance, cohésion sociale, développement durable et prévention de la délinquance
f.weiss@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 64

Bernadette Gillot
2e Adjointe - Enfance, éducation et affaires démographiques
b.gillot@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 81

Danielle Tischler
6e Adjointe - Finances, marchés et informatique
d.tischler@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 74

Patrick Koch
3e Adjoint - Travaux et environnement
Conseiller de l'Eurométropole
p.koch@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 61

Jean-Claude Kieffer
7e Adjoint - Sport, jeunesse et vie associative.
jc.kieffer@ville-bischheim.fr - Tél. : 03 88 20 83 69

Agenda

SEPTEMBRE

DU SAMEDI 28 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 27 OCTOBRE

EXPOSITIONS PÉDAGOGIQUES ET ARTISTIQUES « ENVIRONNE-MOI(S) »
Mardi, 16 H À 19H, jeudi de 12H À 14H, dimanche de 14 H À 18 H
Samedi et mercredi de 10 H À 12 H 30 et de 14 H À 18 H
Cour des Boecklin

DIMANCHE 29

10 H À 16 H • **RÉGATE** organisée par le Modèle Yacht Club
Ballastière

17 H • **CONCERT « COULEURS D'AUTOMNE »** - Orgue et flûte traversière de Roger Goodwin et Christiane Dennemeyer
Entrée libre - Plateau
Église St Laurent

OCTOBRE

MERCREDI 2

10 H - 15 H 30 • **SPECTACLE FAMILIAL « DES PIEDS ET DES MAINS »** par la Compagnie Ni - Cirque burlesque et poétique
Salle du Cercle

VENDREDI 4

20 H • **SPECTACLE THÉÂTRE « LA CONFUSIONITE »** Tarif unique : 20 € - Réservation auprès de l'association Alsace Alzheimer 67
Tél : 03 90 00 68 36
Mail : Alsace.alzheimer67@wanadoo.fr
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

DIMANCHE 6

8 H À 12 H et 13 H 30 À 17 H 30 • **PÊCHE AMÉRICAINE** organisée par l' A.A.P.P.M.A.
Contact : Alain Amann au 06 60 32 54 22
Étangs Grossried

FÊTE PAROISSIALE ST LAURENT
10 H 30 • Messe – Église St Laurent
12 H • Repas - Salle St Laurent sur inscription Presbytère – 2 rue St Laurent
Tél. : 03 88 33 03 50

À PARTIR DE 11 H 30 • **REPAS DE RENTRÉE DE LA PAROISSE PROTESTANTE** Tarte flambée
Renseignements - Inscriptions : paroisseprotestantebischheim@gmail.com

DIMANCHE 13

11 H • **CONCERT-APÉRITIF - RÉCITAL Joseph Offenstein (violon) – Christian Finance (piano) »** Entrée libre - Plateau
Salle Waldteufel

MARDI 15

8 H À 12 H • **FORUM INTERIM**
Parc des Sports

CONCERTS-APÉRITIF

Récital violon et piano

Dimanche 13 octobre – 11h

Salle Waldteufel - 6 rue Nationale

Joseph Offenstein (violon) et Christian Finance (piano) vous proposent un voyage musical avec des pièces de Béla Bartók, Fritz Kreisler, John Williams et Vittorio Monti. Les interprètes joueront également la deuxième sonate de Serge Prokofiev.

Entrée libre - Plateau

Concert jazz

Dimanche 8 décembre – 11h

Salle Waldteufel - 6 rue Nationale

Trompettiste de jazz depuis 1961, Léon Terjanian a partagé la scène avec les plus grands: Kenny Clarke, Art Blakey, Joe Lovano entre autres. Il invite pour ce concert l'excellent trio du pianiste Stefan Sirbu.

Entrée libre - Plateau

MERCREDI 16

11 H • **LES FABLES DE LA FONTAINE** Conte sensoriel pour enfants de 5 à 10 ans – Entrée libre sur inscription.
Cour des Boecklin

JEUDI 17
19 H • **CONSEIL MUNICIPAL**
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

VENDREDI 18

20 H 30 • **« MATSKAT & FRIENDS »**
Jazz / Alsace
Salle du Cercle

SAMEDI 19 DE 14H À 18H
DIMANCHE 20 DE 9H À 15H

COURSE DE CHIENS DE TRAÎNEAU
organisée par l'Amicale du Chien Nordique de Bischheim
DIMANCHE À 15 H : démonstration de terre-neuve
Ballastière

DIMANCHE 27
10 H À 16 H • **RÉGATE** organisée par le Modèle Yacht Club
Ballastière

NOVEMBRE

SAMEDI 2

14 H À 18 H 30 • **LE PARC DES PETITES SORCIÈRES** - Fête d'Halloween pour les enfants de 3 à 10 ans - organisée par la Ville de Bischheim - Entrée gratuite
Parc des Sports

21 H • **CONCERT POP-ROCK** organisé par L'ARBRE - Réservation par mail : larbre-bischheim@gmail.com
par téléphone : Marie au 06 72 24 00 63
Salle St Laurent

Dimanche 3 novembre
à partir de 11h30
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

Les Amis de la Nature de Bischheim ont le plaisir de vous convier à leur 2e déjeuner dansant sur le thème d'Halloween. Déjeuner animé par l'orchestre Chrysalide sur des airs de guinguette. Les déguisements seront appréciés. Un prix récompensera le plus original.

Menu : un consommé Halloween suivi d'un bœuf gros sel, la ronde des fromages et un dessert sur le thème du jour

Tarif : 25 euros

Renseignements et réservations : Danielle Noth 06 82 83 56 14

DIMANCHE 3
11 H À 18 H • **DÉJEUNER DANSANT HALLOWEEN** organisé par les Amis de la Nature - Réservation au 06 82 83 56 14
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

LUNDI 4
17 H À 20 H • **COLLECTE DE SANG** organisée par l'Amicale des Donneurs de Sang
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

DU MARDI 5 AU DIMANCHE 24

EXPOSITION « TOI + MOI = NOUS»
Mardi, 16 H À 19H, jeudi de 12H À 14H, dimanche de 14 H À 18 H
Samedi et mercredi de 10 H À 12 H 30 et de 14 H À 18 H
Cour des Boecklin

JEUDI 7
19 H • **CONSEIL MUNICIPAL**
Salle des Fêtes du Cheval Blanc

VENDREDI 8

20 H 30 • **CINÉ-CONCERT « NANOUK L'ESQUIMAU »** par Christine Ott et Torsten Böttcher
Salle du Cercle

SAMEDI 9
18 H • **MESSE CONCERT – FÊTE DE LA ST HUBERT ET SES TROMPES DE CHASSE** avec le groupe « Rallye Trompes St Laurent » de Holtzheim
Église St Laurent

DIMANCHE 11

9 H 30 • **CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE**
Monument aux morts

MERCREDI 13
11 H • **LES FABLES DE LA FONTAINE**
Conte sensoriel pour enfants de 5 à 10 ans
Entrée libre sur inscription.
Cour des Boecklin

CONCERT

Requiem de Maurice Durufle

Samedi 16 novembre à 20h
Église Saint Laurent

Après le Requiem de Fauré, le Chœur des Rives de la Thur de Thann revient à Bischheim pour un concert composé essentiellement d'œuvres de Maurice Duruflé dont la pièce principale sera le Requiem opus 9 pour chœur mixte, solistes et orgue. Placé sous la direction de Pascale Parayre, le Chœur des Rives de la Thur de Thann, est bien connu en Alsace pour ses qualités d'interprétation des œuvres musicales sacrées.

Entrée libre - Plateau

13e marche populaire internationale

Dimanche 17 novembre de 8h à 14h

Départ au Parc des Sports

Pour les plus courageux, venez découvrir le parcours de 11km avec ses sentiers verts, ses petites ruelles, les rives de l'Ill ou les différentes gravières aux abords de la ville. Pour d'autres, un parcours adapté de 5 km est également proposé.

Restauration sur place : choucroute garnie, soupe aux pois cassés, saucisse de Montbéliard, knacks, frites, pâtisseries.

Après 14h : remise des prix
Inscriptions de 8 h à 14h au Parc des Sports (1, Allée Blaise Pascal).

Renseignements et réservations : Danielle Noth 06 82 83 56 14

SAMEDI 16

20 H • **CONCERT – REQUIEM DE MAURICE DURUFLÉ** interprété par le Choeur des Rives de la Thur de Thann
Entrée libre - plateau
Église St Laurent

DIMANCHE 17

8 H à 14 H • **MARCHE POPULAIRE** organisée par les Amis de la Nature
Départ au Parc des Sports

MERCREDI 20

10 H • **SPECTACLE JEUNE PUBLIC**
Théâtre visuel et musical « ÊTRE FANTASTIQUE » par la Cie Sémaphore et Teatro All'Improviso
Salle du Cercle

15 H 30 • **RACONTE-MOI UNE HISTOIRE** – Contes pour les petits dès 4 ans... et les grands. Entrée libre sur inscription.
Cour des Boecklin

SAMEDI 23 DE 13 H 30 À 18 H
DIMANCHE 24 DE 8 H À 18 H

COUPE DÉPARTEMENTALE DE KARATÉ (poussins -pupilles - benjamins) organisée par le Club Léo Lagrange
Parc des Sports

DIMANCHE 24

FÊTE PAROISSIALE PROTESTANTE
10 H : Culte - à partir 11h30 : Repas
Renseignements – Inscriptions : fp.2019@orange.fr

VENDREDI 29

20 H 30 • **CONCERT « BASEL RAJOUB – SORIANA »** Jazz - Dans le cadre du festival Strasbourg Méditerranée
Salle du Cercle

SAMEDI 30 NOVEMBRE
DIMANCHE 1ER DÉCEMBRE

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE COURSE DE CHIENS DE TRAÎNEAUX organisé par l'Amicale du Chien Nordique de Bischheim
Ballastière

DÉCEMBRE

DIMANCHE 1ER

17 H • **CONCERT DE L'AVENT « PORTA CAELI »** du Choeur de Chambre de l'Université de Strasbourg dirigé par Cyril Pallaud - Entrée libre - Plateau
Église St Laurent

14 H 30 À 16 H 30 • **ATELIER INTERGÉNÉRATIONNEL** Petits et grands réunis pour créer ensemble. Tout public – Entrée libre sur inscription
Cour des Boecklin

DIMANCHE 8

11 H • **CONCERT-APÉRITIF** « Jazz avec Léon Terjanian et le Stefan Sirbù trio »
Entrée libre - Plateau
Salle Waldteufel

14 H 30 À 16 H 30 • **ATELIER INTERGÉNÉRATIONNEL** Petits et grands réunis pour créer ensemble. Tout public – Entrée libre sur inscription
Cour des Boecklin

MERCREDI 11

14 H 30 • **SPECTACLE JEUNE PUBLIC**
Marionnettes « NOS ÊTRES CHAIRS » par la Cie Les Zanimos
Salle du Cercle

SAMEDI 14 – DIMANCHE 15

14 H 30 • **LES LUMIÈRES DE BISCHHEIM** organisé par l'association PasSages avec le soutien de la Ville de Bischheim

DIMANCHE 15

17 H • **CONCERT DE NOËL** de l'Ensemble Vocal ACJ DIAPASON
Entrée libre – plateau
Église St Laurent

CONCERT DE NOËL

Ensemble Vocal ACJ DIAPASON

Dimanche 15 décembre à 17h
Église Saint Laurent

Dirigé par Zivile Schmitt, l'ensemble est composé de 70 choristes soutenu par les chefs de pupitres, Véronique Nass (Soprano) , Dominique Stoufflet (Alto), Francis Huber (Ténor), Jean De Rynck (Basse). Joachim Baumann sera à l'orgue Roethinger.

Au programme : Gloria in excelsis Deo de Vulpius, Angelus ad virginem de Willcocks, Veni, veni, Emmanuel de Kodaly, Benedictus de Haydn, Weihnachtsstern de Dvorak, Ave Maria de Saint-Saëns, Laudamus te de Vivaldi, Es ist ein Ros entsprungen de Praetorius, Noël d'Alsace, Douce nuit de Gruber.

Freepik.com

MARIAGES

KREBS Cédric, Michel **HAMM** Cynthia, Laetitia, Isabelle 01/06/2019 ■ **MARTIN** Frédéric **RÉAU** Florence, Suzanne, Louise 01/06/2019 ■ **MOREAU** Eric, Jean, Gérard **SELTAN** Anne-Françoise 01/06/2019 ■ **SAHIN** Hüseyin **CHIYA** Hanane 01/06/2019 ■ **BOURAZMA** Lafdel **RHOUZALI** Karima 08/06/2019 ■ **LONDIVEAU** Gauthier **PHEAP** Molin 29/06/2019 ■ **EBER** Michel **FELDEN** Thérèse, Christiane 06/07/2019 ■ **KOHLER** Jérémy, Patrick **RABAHI-KHEDIRI** Morgane, Océane, Désirée 13/07/2019 ■ **NEUMAN** Wahid **MECHOUAR** Sabrina 13/07/2019

NAISSANCES

ROUCHDI Amira 03/06/2019 ■ **MAKHOUKH** Sohan Ahmed Amar 04/06/2019 ■ **UGUR** Mustafa Kerem 04/06/2019 ■ **BARROS GONÇALVES** Luna 05/06/2019 ■ **GHEDIR** Noursine Loujayne 08/06/2019 ■ **FEHLMANN** Augustin Henri Jacques 09/06/2019 ■ **AIT OUMGHAR** Niya Khadija 11/06/2019 ■ **WEYSI REJANI** Dayane 15/06/2019 ■ **ÇAMKERTEN** Ediz 16/06/2019 ■ **MANNAOUI** Fatimazahra 20/06/2019 ■ **ASLAHANOV** Aïcha Camille 21/06/2019 ■ **SAHIN** Mélodie 23/06/2019 ■ **DE MELO** Jules Pierre 24/06/2019 ■ **DE MELO** Noélie Rose 24/06/2019 ■ **MOïSE** Laureen 25/06/2019 ■ **JANAHI** Souhayb 26/06/2019 ■ **REGADO** Lucas Adan 27/06/2019 ■ **MILONGO NAKAVOUA** Irina Christiana Bernadette 27/06/2019 ■ **MADRZAK** Eloïse 27/06/2019 ■ **KOUROUMA** Saran Mitènin 28/06/2019 ■ **TAICON** Issac 01/07/2019 ■ **GIROLT** Zaahira 01/07/2019 ■ **BECK** Giulianno 01/07/2019 ■ **UZMEZ** Yaren 02/07/2019 ■ **URLACHER** Ethan Martin 03/07/2019 ■ **BERGO** Louise 03/07/2019 ■ **AKPO** Lucas Aurel Daayo 06/07/2019 ■ **KUBLER** Manon Marie Suzanne 07/07/2019 ■ **KOBAKHIDZE** Loane 08/07/2019 ■ **BARBOSA PIRES COUTO** Rafaël 08/07/2019 ■ **WADIH** Zyad 08/07/2019 ■ **MERRIEN** Matéo Samuel 09/07/2019 ■ **ELABEUR RENARD** Saël 09/07/2019 ■ **MIALA** Jahi Lucas 10/07/2019 ■ **DAGHMOUS** Ishak Tayeb 10/07/2019 ■ **DREYER** Zack Ugo Pierre 12/07/2019 ■ **DREYER** Milo Téo Hervé 12/07/2019 ■ **BANE** Amélia 13/07/2019 ■ **BELBACHIR** Najwa 13/07/2019 ■ **SULJIC** David 14/07/2019 ■ **SOME** Éden Noom-Wendé 14/07/2019 ■ **DINGELDEIN** Warenn Robin 16/07/2019 ■ **BURLAUD** Luca Victor 17/07/2019 ■ **BAG** Omer 18/07/2019 ■ **SEKERCI** Mira 21/07/2019 ■ **BENDAMMAN** Mallak 21/07/2019 ■ **SOLTAYEV** Maryam 25/07/2019 ■ **PAULIUC** Sara Maria 25/07/2019 ■ **SPACH** Willow Krystal Léana 26/07/2019

DÉCÈS

BOEHLER Léon Charles 21/05/2019 80 ans ■ **PANKE** Charles, Robert 26/05/2019 72 ans ■ **BIELECKA** Robert, Joseph 28/05/2019 84 ans ■ **ROSENFELDER** Gilles 02/06/2019 37 ans ■ **SIEFFERT** épouse SCHOTT Christiane Mathilde 05/06/2019 76 ans ■ **CHARGUI** Baghdad 06/06/2019 86 ans ■ **DANG** Van, Thanh 09/06/2019 62 ans ■ **MAGAMADOV** Magomed, Bachirovitch 10/06/2019 41 ans ■ **SCHOHN** Désiré, André 13/06/2019 80 ans ■ **MILANTS** Jeanne, Léonie 14/06/2019 96 ans ■ **GALLIERE** Jocelyne, Sylvette, Thérèse 16/06/2019 70 ans ■ **BEUTLER** veuve HUMMLER Marie, Jeanne, Françoise 18/06/2019 92 ans ■ **MOREAU** Jean, Pierre, Noël 21/06/2019 70 ans ■ **BACHMANN** Raymond, Robert 29/06/2019 59 ans ■ **HERDLY** Claude, Henri 29/06/2019 94 ans ■ **GERBER** veuve HECTOR Elise, Marie 09/07/2019 90 ans ■ **MISCHLER** Francis, Christian 14/07/2019 64 ans ■ **BOUKCHACHET** Rabia 16/07/2019 73 ans ■ **PROEHL** veuve BOBIK Hildegarde, Thérèse 26/07/2019 91 ans

Anniversaires

Si vous fêtez votre anniversaire (90 ans, 95 ans, 100 ans et plus) ou votre anniversaire de mariage (noces de diamant, de platine ou de chêne) et que vous souhaitez la visite du Maire, vous pouvez le signaler à son secrétariat au 03 88 20 83 52 ou par mail : direction-generale@ville-bischheim.fr

Mairie de Bischheim

37 route de Bischwiller - 67800 BISCHHEIM

Tél. : 03 88 20 83 83

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi de 8 à 17h en continu

www.bischheim.alsace

Consultations gratuites

Conciliateur de justice

Vous pouvez rencontrer le conciliateur de justice les jeudis 10 octobre, 7 novembre et 4 décembre de 9h à 11h. Il faut prendre RDV soit en ligne sur notre site internet : www.bischheim.alsace/rdv ou en téléphonant au 03 88 20 83 83. Il vous recevra à l'accueil de l'Hôtel de Ville.

Avocat

Maître Jessy Samuel vous reçoit, sans rendez-vous, le jeudi de 17h30 à 19h à l'accueil de l'Hôtel de Ville.

Les Cahiers de Bischheim

Votre magazine municipal est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de la ville. Il est également disponible à l'accueil de l'Hôtel de Ville. Une version numérique est consultable sur notre site : www.bischheim.alsace

Prochaine parution : 13 décembre 2019

En version audio gratuite

Pour les personnes malvoyantes ou déficientes visuelles, recevez gratuitement la version audio sur CD-ROM par une simple demande à :

Groupement des Intellectuels Aveugles et Amblyopes (GIAA) Délégation Alsace
14a, rue de Mulhouse - 67100 Strasbourg
Tél. : 03 88 45 23 90
Mail : giaa.regionalsace@yahoo.fr

Facebook

Retrouvez l'actualité de votre ville sur le site de la ville et sur sa page facebook :

www.facebook.com/villedebischheim

Publicité

Tiré à 11 500 exemplaires et distribués dans toutes les boîtes aux lettres de la commune.

Communiquez sur votre activité auprès d'un large public !

Service communication

Tél. : 03 88 20 83 73
Mail : communication@ville-bischheim.fr

SAMEDI 2 NOVEMBRE DE 14H À 18H30

PARC DES SPORTS DE BISCHHEIM

Allée Blaise Pascal

LE PARC DES PETITES SORCIÈRES

ANIMATIONS POUR LES 3-10 ANS

ENTRÉE GRATUITE

VILLE DE BISCHHEIM